

Rozhodnutie č.: RL/48/2023
Správne konanie č.: REO-RPMS/2023/01002

Bratislava dňa 11. 10. 2023
Doložka právoplatnosti:

Rozhodnutie

Rada pre mediálne služby (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 109 ods. 1 až 4 a § 110 ods. 2 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách (ďalej len „zákon č. 264/2022 Z. z.“) v senáte 2 zloženom z predsedu senátu doc. Mgr. Pavla Izraela, PhD. a členov senátu Ivana Bindasa a Andrey Cox postupom podľa § 225 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. rozhodla, že účastník správneho konania č. REO-RPMS/2023/01002, Slovak Telekom, a.s.

porušil

povinnosť ustanovenú v § 70 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z.

tým,

že v období od 1. 8. 2022 do 31. 12. 2022 nezabezpečil náležité zdôraznenie európskych diel v rámci svojej audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie Magio Kino dostupnej prostredníctvom fixnej siete ST v rámci služby Magio Televízia a prostredníctvom internetu v rámci služby Magio GO podľa § 70 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z.,

za čo mu ukladá

podľa ustanovenia § 134 písm. a) zákona č. 264/2022 Z. z. sankciu – **upozornenie na porušenie zákona.**

Podľa § 135 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z. „*Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.*“

Odôvodnenie

V zmysle § 109 zákona č. 264/2022 Z. z. je Rada orgánom verejnej správy, ktorého poslaním je presadzovať verejný záujem v oblasti vysielania a do pôsobnosti ktorého patrí vykonávanie dohľadu nad dodržiavaním právnych predpisov upravujúcich vysielanie a vykonávanie štátnej regulácie v oblasti vysielania. Do pôsobnosti Rady patrí aj ukladanie sankcií vysielateľom, pričom na konanie podľa zákona č. 264/2022 Z. z. sa vzťahuje zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb.“), okrem ustanovení § 23 v časti nesprístupnenia zápisníc o hlasovaní a § 9 ods. 2, § 49, § 57, § 61 až 68 zákona č. 71/1967 Zb.

Rada na svojom zasadnutí dňa 10. 5. 2023 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči subjektu Slovak Telekom, a.s. vo veci možného porušenia **§ 70 ods. 1** zákona č. 264/2022 Z. z. v súvislosti s tým, že v období od 1. 8. 2022 do 31. 12. 2022 nezabezpečil náležité zdôraznenie európskych diel v rámci

svojej audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie Magio Kino dostupnej prostredníctvom fixnej siete ST v rámci služby Magio Televízia a prostredníctvom internetu v rámci služby Magio GO podľa § 70 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 7. 7. 2023, na základe čoho začalo správne konanie č. REO-RPMS/2023/01002. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku.

Rade bolo doručené vyjadrenie účastníka konania k predmetu správneho konania č. REO-RPMS/2023/01002 dňa 20. 7. 2023.

Podkladom pre toto rozhodnutie je list Rady č. RPMS/2023/000126 zo dňa 9. 1. 2023, ktorým Rada požiadala účastníka konania o zaslanie osobitných štatistík o poskytovanej audiovizuálnej mediálnej službe na požiadanie, odpoveď účastníka konania na tento list zo dňa 27. 1. 2023 a 6. 2. 2023 a vyjadrenie účastníka konania k predmetu správneho konania.

Rada sa po získaní všetkých podkladov pre rozhodnutie oboznámila so skutkovým stavom a v správnom konaní č. REO-RPMS/2023/01002 rozhodla dňa 11. 10. 2023.

* * *

Podľa § 70 ods. 1 a 2 zákona č. 264/2022 Z. z. :

„Európskym dielam je poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinný vyhradiť najmenej 30% z celkového počtu programov ponúkaných v katalógu programov za kalendárny mesiac, a to v každej audiovizuálnej mediálnej službe na požiadanie osobitne, a zabezpečiť ich náležité zdôraznenie.“

„Zdôraznenie na účely odseku 1 je podpora audiovizuálnych diel prostredníctvom uľahčenia prístupu k týmto dielam, najmä prostredníctvom vytvorenia osobitnej ponuky európskych diel v katalógu programov alebo možnosti vyhľadať európske diela vo vyhľadávacom nástroji.“

* * *

Subjekt Slovak Telekom, a.s. poskytuje audiovizuálnu mediálnu službu na požiadanie Magio Kino. Rada listom č. RPMS/2023/000126 zo dňa 9. 1. 2023 požiadala subjekt Slovak Telekom, a.s. o zaslanie osobitných štatistík o poskytovanej audiovizuálnej mediálnej službe na požiadanie obsahujúce vyhodnotenie podielu európskych diel vrátane spôsobu ich zdôraznenia podľa § 28 ods. 5 zákona č. 264/2022 Z. z. a to za obdobie od 1. 8. 2022 do 31. 12. 2022. Štatistiku subjekt Slovak Telekom, a.s. doručil Rade v dňoch 27. 1. a 6. 2. 2023.

Poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie uviedol, že „v informáciách k jednotlivým programom dostupným v rámci audiovizuálnej mediálnej služby na vyžiadanie Spoločnosti ST sú uvedené informácie o krajine pôvodu príslušného programu.“

Účastník konania vo svojom vyjadrení k predmetu správneho konania uvádza: „ Spoločnosť ST uviedla v liste zo dňa 25.1.2023, že v informáciách k jednotlivým programom dostupným v rámci audiovizuálnej mediálnej služby na vyžiadanie Spoločnosti ST sú uvedené informácie o krajine pôvodu príslušného programu. Rada pre mediálne služby v oznámení o začatí správneho konania uvádza, že takýto spôsob zdôraznenia nemusí zodpovedať § 70 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z.

Podľa § 70 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z. zdôraznením je na účely § 70 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. „je podpora audiovizuálnych diel prostredníctvom uľahčenia prístupu k týmto dielam, najmä prostredníctvom vytvorenia osobitnej ponuky európskych diel v katalógu programov alebo možnosti vyhľadať európske diela vo vyhľadávacom nástroji.“.

Z § 70 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z. vyplýva, že uvádza len príklady spôsobov zdôraznenia, nejde však o úplný výpočet možností. Zo samotného oznámenia o začatí správneho konania nie je možné určiť, prečo spôsob zdôraznenia použitý Spoločnosťou ST nie je dostatočný. Pre zabezpečenie procesných práv účastníka správneho konania je pritom rozhodujúce, aby v oznámení bol riadne popísaný skutok, ktorý je predmetom správneho konania a aby bolo zrejmé, čím môže byť takýto skutok konfliktný s platnou právnou úpravou. Takýto popis v oznámení o začatí správneho konania absenteje.

V § 70 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z. je daný široký priestor na interpretáciu. Nie je zrejmé, prečo informovanie zákazníka služby o krajine pôvodu príslušného diela nie je dostatočný spôsob zdôraznenia. Podľa recitálu 35 smernice 2018/1808 je zdôraznením napr. využívanie európskych diel v kampaniach služby alebo podpora minimálneho percentuálneho podielu európskych diel z katalógu služby, napríklad pomocou bannerov alebo podobných nástrojov. Z príkladov uvedených v smernici vyplýva, že nie len technické usporiadanie služby, ale aj samotné poskytovanie informácie je dostatočné na zdôrazňovanie európskych diel.

Odhliadnuc od uvedeného, Spoločnosť ST listom zo dňa 17.2.2023 oznámila Rade pre mediálne služby počet užívateľov svojej audiovizuálnej mediálnej služby na vyžiadanie a zároveň požiadala, aby Rada pre mediálne služby v súlade s § 70 ods. 4 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. rozhodla, že určenie podielu európskych diel vo vzťahu k audiovizuálnej mediálnej službe na požiadanie je úplne vylúčené z dôvodu nízkej sledovanosti (čo v konečnom prípade podľa § 70 ods. 3 zákona č. 264/2022 Z. z., ak Rada pre mediálne služby rozhodne v zmysle žiadosti, znamená, že sa § 70 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. nemá vzťahovať na službu spoločnosti ST).

Podľa § 70 ods. 7 zákona č. 264/2022 Z. z. bola Rada pre mediálne služby povinná zverejniť na svojom webovom sídle usmernenie Komisie EÚ, podľa ktorého sa má posudzovať splnenie podmienok nízkeho obratu a nízkej sledovanosti. Napriek našej snahe sa nám nepodarilo v minulosti, ani aktuálne takýto dokument na stránke Rady pre mediálne služby dohľadať. Tým, že Rada pre mediálne služby nespĺnila svoju povinnosť včas dokument Komisie zverejniť, Spoločnosť ST bola obmedzená v možnosti skôr požiadať o vylúčenie aplikovania § 70 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. Za okolností, v ktorých Rada pre mediálne služby na svojej strane spôsobila omeškanie, ktoré nevyhnutne malo dopad na Spoločnosť ST a jej možnosť požiadať o aplikovanie postupu podľa § 70 ods. 4 písm. b) zákona č. 264/2022 Z. z. sa javí nanajvýš nespravodlivé, aby bola Spoločnosti ST uložená sankcia.

Vzhľadom na vyššie uvedené sa domnievame, že sú splnené dôvody pre zastavenie predmetného správneho konania.“

Z ustanovenia § 70 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. o mediálnych službách vyplýva, okrem iných povinností, aj povinnosť poskytovateľom AVMS zabezpečiť náležité zdôraznenie európskych diel.

Z § 70 odseku 2 zákona č. 264/2022 Z. z. je zrejmé, že zdôraznením je podpora audiovizuálnych diel prostredníctvom **uľahčenia prístupu k týmto dielam**. Uľahčenie prístupu k európskym dielam je teda

povinnosťou, ktorú musí zabezpečiť prevádzkovateľ AVMS, aby zabezpečil náležité zdôraznenie európskych diel. Ustanovenie § 70 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z. demonštratívne ustanovuje dva spôsoby, akými je možné zabezpečiť uľahčenie prístupu k európskym dielam:

- a) Prostredníctvom vytvorenia osobitnej ponuky európskych diel v katalógu programov,
- b) Možnosti vyhľadať európske diela vo vyhľadávacom nástroji.

Recitál 35 smernice Európskeho parlamentu a rady 2018/1808 zo 14. novembra 2018 a dôvodová správa k zákonu č. 264/2022 Z. z. predpokladajú 4 demonštratívne spôsoby, akými je možné zabezpečiť uľahčenie prístupu k európskym dielam:

- a) Osobitnou sekciou pre európske diela prístupnou z domovskej stránky,
- b) Možnosť vyhľadávať európske diela vo vyhľadávacom nástroji dostupnom ako súčasť uvedenej služby,
- c) Využívaním európskych diel v kampaniach uvedenej služby,
- d) Podporou minimálneho percentuálneho podielu európskych diel z katalógu uvedenej služby (pomocou bannerov alebo podobných nástrojov).

Vo všetkých troch prípadoch sa jedná o demonštratívny spôsob výpočtu. Je teda na samotných prevádzkovateľoch AVMS, či využijú jeden, prípadne viac spôsobov z nich alebo uvedú európske diela svojim vlastným spôsobom, za podmienky, že zabezpečia uľahčenie prístupu k týmto dielam. Ak prevádzkovatelia AVMS využijú svoj vlastný spôsob uľahčenia prístupu k európskym dielam, je potom príslušným správnym orgánom Rada pre mediálne služby, aby posúdila, či daný spôsob je dostatočný alebo nie.

V predmetnom prípade Rada vykonáva správnu úvahu v prípade posudzovania dostatočnosti použitých prostriedkov na náležité zdôraznenie európskych diel. Nedochádza k zásahu do samotného obsahu služby poskytovateľa AVMS, ale zároveň predmetná povinnosť môže mať dopad na určité redakčné usporiadanie obsahu v rámci služby, pričom je vždy na posúdení Rady, či je spôsob zdôraznenia dostatočný z hľadiska § 70 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z.

Účastník konania vo svojom vyjadrení namietá, že z oznámenia o začatí správneho konania nie je jasné, akého skutku sa porušenie týka. V tejto súvislosti Rada uvádza, že v oznámení o začatí správneho konania bolo uvedené, že mohlo dôjsť k porušeniu § 70 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. v súvislosti s tým, že účastník konania nezabezpečil náležité zdôraznenie európskych diel a spôsob zdôraznenia európskych diel prezentovaný účastníkom konania nemusí zodpovedať požiadavkám podľa § 70 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z. Z oznámenia o začatí správneho konania tak jednoznačne vyplýva, čo je jeho predmetom, pričom posúdenie možného porušenia povinnosti ustanovenej v § 70 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. je predmetom samotného správneho konania.

V tejto súvislosti Rada uvádza, že krajina pôvodu diela uvedená v rámci informácií k jednotlivým dielam, ktoré poskytuje účastník konania na svojej audiovizuálnej mediálnej službe na požiadanie, žiadnym spôsobom neuľahčuje prístup k európskym dielam. Nie je osobitnou sekciou, ani možnosťou na vyhľadávanie európskych diel. Daný spôsob nie je možné zaradiť ani pod využívanie európskych diel v kampaniach uvedenej služby, ani pod podporu minimálneho percentuálneho podielu európskych diel z katalógu danej služby pomocou bannerov alebo iných nástrojov.

Účastník konania vo svojom vyjadrení uvádza, že „...podľa recitálu 35 smernice 2018/1808 je zdôraznením napr. využívanie európskych diel v kampaniach služby alebo podpora minimálneho percentuálneho podielu európskych diel z katalógu služby, napríklad pomocou bannerov alebo podobných nástrojov. Z príkladov uvedených v smernici vyplýva, že nie len technické usporiadanie služby, ale aj samotné poskytovanie informácie je dostatočné na zdôrazňovanie európskych diel.“

Rada konštatuje, že samotné poskytovanie informácie o krajine pôvodu nie je dostatočné na zdôraznenie európskych diel, najmä keď sa informácia o pôvode diela nachádza v popise samotného diela medzi rôznymi inými informáciami o diele (napr. herecké obsadenie, réžia, rok výroby, scenár, kamera, hudba...). Nejde pritom o zdôraznenie, že sa jedná o európske dielo, ale o uvedenie krajiny, z ktorej dielo pochádza. Takýmto spôsobom sa nijakým spôsobom neuľahčuje prístup k týmto dielam, pretože divák si musí sám pri každom titule zistiť, z ktorej krajiny pochádza.

Účastník konania má pravdu v tom, že nie je dôležité iba technické usporiadanie audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, ale stačí aj poskytovanie informácií (na čo odkazuje recitál 35 smernice 2018/1808). Ide však o to, aké informácie, akým spôsobom a v akom rozsahu ich poskytovateľ vizuálne premietne na svojej audiovizuálnej mediálnej službe na požiadanie. V tomto konkrétnom prípade nemožno považovať povinnosť ukladajú zákonom za splnenú.

Účastník konania sa odvoláva na žiadosť o výnimku podľa § 70 ods. 4 zákona č. 264/2022 Z. z. adresovanú Rade. Udelením predmetnej výnimky možno doceliť, aby sa povinnosť podľa § 70 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. nevzťahovala na účastníka konania, no za žiadnych okolností nebude pôsobiť retrospektívne, teda spätne do minulosti. Povinnosť podľa § 70 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. (v tomto konkrétnom prípade náležite zdôrazňovať európske diela za obdobie od 1. 8. 2022 do 31. 12. 2022) zostáva zachovaná. Udelením predmetnej výnimky možno doceliť, aby sa povinnosti podľa § 70 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. nevzťahovali na účastníka konania do budúcnosti.

Účastník konania sa v závere svojho vyjadrenia ohradil, že bol obmedzený v možnosti skôr požiadať o vylúčenie aplikovania § 70 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z., keďže Rada pre mediálne služby bola podľa § 70 ods. 7 zákona č. 264/2022 Z. z. povinná na svojom webovom sídle zverejniť usmernenie Komisie, podľa ktorého sa má posudzovať splnenie podmienok nízkeho obratu a nízkej sledovanosti. Účastník konania namietal, že predmetné usmernenie Komisie nevedel dohľadať na webovom sídle Rady v minulosti ani v súčasnosti. Usmernenie Komisie podľa článku 13 ods. 7 smernice o audiovizuálnych mediálnych službách týkajúce sa výpočtu podielu európskych diel v katalógoch služieb na požiadanie a vymedzenia nízkej sledovanosti a nízkeho obratu je zverejnené na webovej stránke Rady pre mediálne služby v sekcii nadnárodné predpisy <https://rpms.sk/nadnarodne-predpisy>. Samotné zverejnenie smernice nemá vplyv na to, aby poskytovateľ AVMS mohol požiadať o výnimku podľa § 70 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. Bez ohľadu na to, či by Rada zverejnila usmernenia Komisie, môže poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie kedykoľvek požiadať o udelenie výnimky z povinností podľa § 70 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. Prípadným nezverejnením daných usmernení by poskytovateľ nebol nijakým spôsobom ukrátený na svojich právach.

Rada konštatuje, že k porušeniu povinnosti náležite zdôrazniť európske diela došlo v súvislosti s tým, že v období od 1. 8. 2022 do 31. 12. 2022 účastník konania nezabezpečil náležité zdôraznenie európskych diel v rámci svojej audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie Magio Kino dostupnej prostredníctvom fixnej siete ST v rámci služby Magio Televízia a prostredníctvom internetu v rámci služby Magio GO podľa § 70 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z.

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť pre správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 264/2022 Z. z. ako aj zákona č. 71/1967 Zb., ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správne deliktu, dokazovať zavinenie alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným a nebanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z citovaných zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Podľa ustanovenia § 140 ods. 1 až 3 zákona č. 264/2022 Z. z.:

„(1) Pokutu regulátor uloží, ak povinná osoba aj napriek upozorneniu na porušenie zákona opakovane porušila tú istú povinnosť. Za opakované porušenie povinnosti sa považuje také porušenie povinnosti, ktoré nastalo v lehote kratšej ako tri roky od predchádzajúceho porušenia tej istej povinnosti.

(2) Regulátor môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia

a) ak bola porušená povinnosť uložená v § 20 ods. 4 písm. c), § 23, § 61, § 62 ods. 1 písm. b) a § 74,

b) v prípade vysielania alebo poskytovania audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie bez autorizácie alebo

c) v prípade prevádzkovania retransmisie alebo poskytovania platformy na zdieľanie videí bez registrácie.

(3) Výšku pokuty regulátor určí podľa závažnosti veci, spôsobu, trvania a následkov porušenia povinnosti a s prihliadnutím na rozsah a dosah poskytovania obsahovej služby, získané bezdôvodné obohatenie a sankciu, ktorú už prípadne uložil samoregulačný orgán.“

Z § 140 ods. 1 až 3 zákona č. 264/2022 Z. z. vyplýva, že Rada pri opakovanom porušení povinnosti ustanovenej v § 70 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z., ktoré nastalo v lehote kratšej ako tri roky od predchádzajúceho porušenia tejto povinnosti, uloží pokutu. Ide o kogentné ustanovenie zákona, ktoré nepripúšťa voľnosť uváženia pri rozhodovaní o druhu sankcie za porušenie tejto povinnosti.

Účastník konania zatiaľ neporušil povinnosť podľa § 70 ods. 1 zákona č. 264/2022 Z. z. Z toho dôvodu Rada uložila sankciu upozornenie na porušenie zákona.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa § 225 ods. 2 zákona č. 264/2022 Z. z. a § 53 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. podať odvolanie v lehote 15 dní od jeho doručenia. Odvolanie sa podáva na orgány, ktorý rozhodnutie vydal. Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.

* * *

Toto rozhodnutie sa vydáva v troch rovnopisoch:

1x Slovak Telekom, a.s. (elektronicky)

2x Rada pre mediálne služby

PhDr. Marta Danielová
predsedníčka
Rady pre mediálne služby